

МИНИСТЕРСТВО ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
КАЗАНСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Д.В. Кузнецов

**АВТОМАТИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ОТ
ЛИЦ С НАРУШЕНИЯМИ СЛУХА В ДЕЖУРНОЙ ЧАСТИ
ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО ОРГАНА МВД РОССИИ**

Методические рекомендации

Казань 2023

П 78 Автоматизация процесса получения информации от лиц с нарушениями слуха в дежурной части территориального органа МВД России. Методические рекомендации / Кузнецов Д.В. – Казань: Казанский юридический институт МВД России, 2023. – 16 с.

В методических рекомендациях рассмотрены особенности применения программного обеспечения, направленного на получение сотрудниками дежурных частей правоохранительных органов сообщения о преступлении от лиц, имеющих наличие заболеваний слуха, не позволяющих воспринимать вербальную речь.

Методические рекомендации адресованы научным работникам, преподавателям, курсантам, слушателям и адъюнктам образовательных организаций МВД России, а также сотрудникам органов внутренних дел Российской Федерации.

ББК 67.410.2

© Казанский юридический институт МВД России, 2023

© Кузнецов Д.В. 2023

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
1. ПРОБЛЕМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ С ЛИЦАМИ, ИСПОЛЬЗУЮЩИМИ В ОБЩЕНИИ ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК.	5
2. ОПИСАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.	11
3. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	14
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	15
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	16

ВВЕДЕНИЕ

Представленное программное обеспечение представляет собой базовые, короткие вопросы, заданные лицам, имеющим нарушение слуха, которые сопровождаются небольшими анимированными изображениями с их сурдопереводом. Сами вопросы представляют собой утверждения в вариативной форме. Программное обеспечение имеет возможность вернуть обратно выбранный вариант ответа и изменить его, определив более верное решение. Итогом применения глухими данного приложения является построенное на основе указанной системы, понятное для глухого и для сотрудника дежурной части сообщение о совершенном преступлении и минимальный объем информации о нем. Такая система позволяет облегчить и ускорить процесс реагирования правоохранительных органов на обращения к ним лиц, имеющих нарушение слуха. Данное приложение гарантирует обеспечение указанной категории лиц реализацию права на обращение в государственные органы власти.

1. ПРОБЛЕМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ С ЛИЦАМИ, ИСПОЛЬЗУЮЩИМИ В ОБЩЕНИИ ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК.

В настоящее время достаточно сложно определить, какое именно количество людей в Российской Федерации страдают бинауральным нарушением слуха, вызывающим трудности при восприятии и воспроизведении вербальной речи. По разным данным проблемы со слухом имеют в России порядка 13 млн. человек, 300 тыс. из которых используют в общении жестовый язык¹. При этом не следует забывать, что наличие какого-либо заболевания не может ущемлять права гражданина. В том числе не могут быть, конечно, ущемлены и конституционные права. В спектре реализации указанного в Федеральном законе от 30.11.2011 N 342-ФЗ "О службе в органах внутренних дел Российской Федерации и внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации" 01.12.2014 были внесены дополнения, призванные обеспечить реализацию закрепленного в ст.33 Конституции Российской Федерации права на обращение в государственные органы и органы местного самоуправления в деятельности МВД России. Таким образом в рассматриваемом федеральном законе появилась часть 3.1, в соответствии с которой ряд сотрудников ОВД обязали владеть навыками жестового языка. Перечень лиц, обязанных овладеть жестовой речью в настоящий момент определен приказом МВД России от 12.05.2015 N 544 "Об утверждении Порядка определения должностей в органах внутренних дел Российской Федерации, исполнение обязанностей по которым требует владения сотрудниками органов внутренних дел Российской Федерации навыками русского жестового языка". В него в соответствии с данным приказом входят должности подразделений территориальных органов МВД России в дежурных частях, участковых уполномоченных полиции, патрульно-постовой службы, по

¹ Международный день глухих [Электронный ресурс] // РИА Новости: [сайт]. [2017] URL: <http://ria.ru/20170924/1505260811.html>.

обеспечению безопасности дорожного движения, уголовного розыска и должности подразделений по вопросам миграции. Обучением данной категории сотрудников проводится в настоящее время в основном на факультетах повышения квалификации ведомственных вузов по отдельным программам обучения, подготовленным именно в целях реализации рассматриваемого приказа. В то же время следует отметить, что на практике повсеместное обучение жестовой речи не является полноценной гарантией того, что лица, имеющие дефекты слуха, при совершении в отношении них преступления смогут в достаточной степени быстро передать, скажем, сотруднику дежурной части в лучшем случае, а в худшем случае, любому прибывшему на место преступления полицейскому, необходимую информацию о совершенном в отношении них преступлении. Проблема в том числе обусловлена наличием достаточно большой «текучки» в кадровом составе отдельных подразделений органов внутренних дел. Следует понимать, что в спектре указанного МВД России предпринимает все возможные действия по направлению новых сотрудников на обучение жестового языка, однако указанное в полной мере не решает складывающейся проблемы.

В рамках уголовного судопроизводства, на данную ситуацию весьма неоднозначно указал Рыжаков А.П., заявив, что «немой (глухонемой) гражданин не в состоянии обратиться к следователю (дознавателю и др.) с устным заявлением о преступлении»². Применение Рыжаковым А.П. не столь приятной для лиц, имеющих нарушение слуха терминологии обосновывается тем, что как бы то не было комично, глухими являются не те, кто страдает нарушением слуха, а те, кто не слышит о существовании рассматриваемой проблемы. Ведь Рыжаков А.П., являясь весьма авторитетным ученым уже неоднократно заявлял о ней в отдельных комментариях³ и статьях⁴. При

² Рыжаков А.П. Поводы и основание для возбуждения уголовного дела. Комментарий к ст. 140 УПК РФ // СПС КонсультантПлюс. 2020.

³ Рыжаков А.П. Отвод защитника и (или) представителя. Комментарий к ст. 72 УПК РФ // СПС КонсультантПлюс. 2020.

доскональном изучении работ Рыжакова А.П., можно обнаружить, что он ещё в 2010 году указывал в подготовленном Комментарии к Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации, что показания участников уголовного процесса – это не только устная, но и жестовая речь⁵.

Рассматривая складывающуюся ситуацию, возникает необходимость поиска альтернативных решений данной проблемы. Следует понимать, что большая часть лиц, использующих жестовую речь в общении при совершении в отношении них преступления, сталкиваются с работой дежурных частей органов внутренних дел России. При этом, как всем известно, в дежурных частях, да и вообще где-либо в правоохранительных органах России отсутствует штатная должность как переводчика с иностранных языков, так и сурдопереводчика. Исходя из указанного, возникает вопрос - каким образом сотрудник дежурной части, не прошедший курс повышения квалификации, не имеющий соответствующих познаний в жестовой речи должен принять заявление о совершенном преступлении у рассматриваемой категории граждан? При проведении крупных международных мероприятий в различных городах России для организации оперативной работы с обращениями иностранцев и лиц, имеющих проблемы со слухом готовились списки переводчиков, которые могли оперативно осуществить перевод с иностранной вербальной либо жестовой речи. В настоящее время с переводами иностранной вербальной речи вопрос практически решен, так как крупные города взяли за правило заключать соответствующие договоры с переводчиками на постоянной основе и привлекать их для осуществления рассматриваемой деятельности при возникновении необходимости. Следует отметить, что вербальную речь, что вполне понятно, можно перевести и с использованием телефонии путем применения функции «громкая связь», при которой переводчик будет

⁴ Рыжаков А.П. О применении принудительных мер медицинского характера: теория и практика уголовно-процессуального производства. - Специально для системы ГАРАНТ, 2016.

⁵ Рыжаков А.П. Комментарий к Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации. - Специально для системы ГАРАНТ, 2010 г.

осуществлять свою деятельность, даже не прибывая в дежурную часть. С жестовой же речью аналогичным способом перевод осуществить достаточно проблемно. В идиллии требуется существование в дежурных частях соответствующих интернет соединений, которые в условиях соблюдения правил организации работы со служебной документацией и режима секретности будут осуществлять видео-связь с сурдопереводчиками. В целом достаточно понятно, что в настоящее время указанное представляется затруднительным. В целом необходимо обратить внимание на то, что правоохранительные органы обязаны представить рассматриваемой категории лиц сурдопереводчика в соответствии с требованиями ч.2 ст.18 и ч.6 ст.59 УПК РФ. В соответствии с положениями данных статей, переводчик представляется участникам процесса, не владеющим либо недостаточно владеющим языком производства, при этом к переводчикам отнесен и сурдопереводчик. На проблему участия лиц с нарушением функций слуха и зрения обращала внимание Гуськова А.В., выявившая немалый спектр проблем связанных с этим. Она обращала внимание, что следователь, дознаватель могут без участия сурдопереводчика задавать лицам с нарушением слуха вопросы, записывая их на бумаге. В то же время она же указывала на то, что этому препятствует ряд других проблем, связанных в том числе с тем, что некоторые лица из указанной категории плохо владеют письменной речью. При этом указанная категория людей нередко недоверчива и боязлива, что вызывает дополнительные трудности при получении у них первичной информации о преступлении⁶. Следует отдельно обратить внимание на то, что подтверждение у участвующих в уголовном судопроизводстве глухих факта наличия у них соответствующего заболевания, с нашей позиции не должно вызывать у него трудности. Таким образом, нам сложно согласиться с точкой зрения Черновой С.С., указавшей на то, что дефекты слуха в уголовном процессе должны быть удостоверены

⁶ Гуськова А. В. Уголовно-процессуальные и философские основания интерпретационной функции в контексте диалога культур (сурдоперевод и тифлосурдоперевод) //Вестник Московского университета МВД России. – 2016. – №. 8. С.93–96.

судебно-медицинской экспертизой⁷. Уголовно-процессуальный кодекс РФ в указанном спектре не ставит такой обязанности перед органами дознания и следствием, как и не ставит обязанности в подтверждении незнания лицом русского языка при обращении в правоохранительные органы.

Рассматривая изложенную проблему, можно обратить внимание на то, каким образом в настоящее время аналогичные ситуации решаются вне государственных структур. Так, сегодня существует ряд интернет ресурсов, осуществляющих перевод речи на язык жестов⁸. В то же время изучения данных систем показало, что они не в полной мере позволяют решать все возникающие вопросы. К примеру, в дежурных частях правоохранительных органов есть потребность не переводить лицу с нарушением слуха то, что говорит полицейский, а получить от него первоначальную информацию о совершенном в отношении него преступлении.

В связи с указанным кафедрой уголовного процесса КЮИ МВД России совместно с кафедрой языковедения и иностранных языков разработано самостоятельное программное обеспечение, представляющее собой базовые, короткие вопросы, заданные лицам, имеющим нарушение слуха, которые сопровождаются небольшими анимированными изображениями с их сурдопереводом. Сами вопросы представляют собой утверждения в вариативной форме. При этом такое программное обеспечение имеет возможность вернуть обратно выбранный вариант ответа и изменить его, определив более верное решение. Итогом применения глухими данного приложения служит построенное на основе указанной системы, понятное для глухого и для сотрудника дежурной части сообщение о совершенном преступлении и минимальный объем информации о нем. Вся система построена в виде интернет-сайта, открываемого в браузере, который можно выложить на любой информат дежурных частей либо на интернет ресурс

⁷ Чернова С.С. О некоторых соматических заболеваниях участников уголовного судопроизводства // Сибирское юридическое обозрение. 2011. №14. С.75–77.

⁸ Сурдофон – приложение для перевода речи на язык жестов [Электронный ресурс] // НКО Теплица социальных технологий: [сайт]. [2015] URL: <http://te-st.ru/entries/surdofon/>.

правоохранительного органа соответствующего региона. Также в системе предусмотрена возможность осуществить звонок по каналу 112 для передачи информации от глухих лицами, обладающими вербальной речью и ссылка на сайт МВД России с формой для заявления. Данная система существенно облегчит реагирование правоохранительных органов на обращения к ним лиц, имеющих нарушение слуха. К тому же, данное программное обеспечение не только способно сократить время реагирования на сообщение о преступлении, но и гарантирует обеспечение указанной категории лиц реализации права на обращение в государственные органы власти.

2. ОПИСАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Программное обеспечение представляет собой последовательный набор html документов, начинающихся с файла index.html, в котором содержится наименование программного обеспечения и первичные запросы к пользователю о сообщении информации о случившемся с гиперссылками («Сообщить о преступлении» «Что случилось?»). Также первичный файл содержит гиперссылки на официальные интернет-ресурсы МВД по Удмуртской Республике и Казанского юридического института МВД России. Все варианты ответов, выбираемые пользователем подготовлены в двух версиях – в виде анимированного изображения с сурдопереводом текста и упрощенным текстом на русском языке, используемом глухими.

При нажатии на гиперссылки с первичными запросами система направляет пользователя на отдельную страницу с предупреждением об уголовной ответственности за заведомо ложный донос. При нажатии на анимированное изображение, программное обеспечение переходит к разделу описания самого происшествия. В рамках него предлагаются выбрать следующие варианты преступления:

- Покушение на убийство
- Причинение вреда здоровью разных степеней тяжести.
- Похищение человека, представленное в двух вариантах – похищение ранее знакомым лицом и похищение незнакомым лицом.
- Ограничение свободы
- Изнасилование в трех вариантах – изнасилование одним человеком, группой лиц либо ребенка.

При нажатии на гиперссылку с текстом «случилось что-то другое» предлагается выбрать следующие преступления:

- Тайное хищение имущества (кража., представлено в двух изображениях, различными способами сурдоперевода)
- Открытое хищение имущества (грабеж., представлено в двух изображениях, различными способами сурдоперевода)
- Грабеж с применением насилия (представлено в двух изображениях, различными способами сурдоперевода)
- Повреждение имущества
- Вымогательство

При нажатии на гиперссылку с текстом «случилось что-то другое» предлагается выбрать следующие преступления:

- Вымогательство взятки
- Тайное получение поддельных денежных средств
- Открытое получение поддельных денежных средств
- Взрыв, в результате которого пострадал заявитель, либо его знакомые, друзья, близкие или посторонние лица.

При нажатии на гиперссылку с текстом «случилось что-то другое» предлагается заполнить краткую форму и направить иную информацию на электронный адрес mvd.18@mvd.ru либо нажать на кнопку «Электронное заявление в МВД», которая направляет пользователя на адрес интернет-ресурса МВД России https://18.мвд.рф/request_main (полный адрес: https://18.xn--b1aew.xn--plai/request_main), представляющий возможность подать электронное обращение в МВД.

В случае выбора пользователем одного из предложенных преступлений, перед ним появляется выбор той информации, которую он также может сообщить сотрудникам правоохранительных органов – сведения о возможности сообщения времени и места совершения преступления и указание на возможность опознать преступника. При выборе любого из

указанных вариантов появляется заполненный бланк с заявлением о совершении преступления.\

Также, при выборе варианта ответа о совершенном в отношении лица преступлении «Мне здоровью навредили» система предлагает сообщить дополнительную информацию о нем, представляя следующие варианты «Отравили», «Избили», «Ногу сломали», «Руку сломали», «Нож воткнули», «Зубы выбили», «В меня стреляли», при нажатии на которые происходит перенаправление пользователя на страницу со сведениями о возможности сообщения времени и места преступления и информировании о возможности опознать преступника.

3. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Программное обеспечение может быть установлено на персональный компьютер, ноутбук, а также может храниться на флеш накопителе и компакт-диске. Для установки программного обеспечения не требуется проведения каких-либо проверок на его совместимость с используемой техникой. В то же время программное обеспечение не тестировалось на смартфонах и на компьютерной технике компании Apple. Ниже представлены общие рекомендации по использованию программного обеспечения.

- Операционная система: Windows XP, аналогичные и выше, в том числе Astra Linux.
- Процессор: Intel Pentium Dual-Core 2,4 ГГц, аналогичные и выше.
- Оперативная память: Не менее 512 Мб после запуска ОС, рекомендуется 1гб после запуска ОС.
- Сеть: доступ в Интернет
- Место на жестком диске: не менее 337 Мб., рекомендуется 500 Мб
- Интернет-браузер: Google Chrome либо аналоги (Microsoft Edge, Mozilla Firefox, Яндекс.Браузер).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итоги данной работы, необходимо отметить следующее. Существование проблемы взаимодействия правоохранительных органов с лицами, имеющими нарушения слуха разной степени тяжести, в настоящее время не отрицается не только на уровне самих сотрудников МВД России, но и руководством страны в целом. Использование представленного программного обеспечения позволит минимизировать имеющиеся проблемы на начальном этапе сбора информации о совершенном преступлении. При этом эксплуатация данного программного обеспечения абсолютно безопасна и не требует каких-либо специальных навыков либо познаний в области компьютерных технологий. Таким образом, следует полагать, что система автоматизации процесса получения информации от лиц с нарушением слуха в дежурной части территориального органа может стать решением ряда существующих проблем в правоохранительной деятельности и позволит обеспечить должным образом права граждан, обращающихся за помощью в дежурные части органов внутренних дел.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Международный день глухих [Электронный ресурс] // РИА Новости: [сайт]. [2017] URL: <http://ria.ru/20170924/1505260811.html>.
2. Рыжаков А.П. Поводы и основание для возбуждения уголовного дела. Комментарий к ст. 140 УПК РФ // СПС КонсультантПлюс. 2020.
3. Рыжаков А.П. Отвод защитника и (или) представителя. Комментарий к ст. 72 УПК РФ // СПС КонсультантПлюс. 2020.
4. Рыжаков А.П. О применении принудительных мер медицинского характера: теория и практика уголовно-процессуального производства. - Специально для системы ГАРАНТ, 2016.
5. Рыжаков А.П. Комментарий к Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации. - Специально для системы ГАРАНТ, 2010 г.
6. Гуськова А. В. Уголовно-процессуальные и философские основания интерпретационной функции в контексте диалога культур (сурдоперевод и тифлосурдоперевод) //Вестник Московского университета МВД России. – 2016. – №. 8. С.93–96.
7. Чернова С.С. О некоторых соматических заболеваниях участников уголовного судопроизводства // Сибирское юридическое обозрение. 2011. №14. С.75–77.
8. Сурдофон – приложение для перевода речи на язык жестов [Электронный ресурс] // НКО Теплица социальных технологий: [сайт]. [2015] URL: <http://te-st.ru/entries/surdofon/>.